

**ДЬЯЧОК Наталя Василівна,**

доктор філологічних наук, доцент кафедри загального та слов'янського мовознавства Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара; пр. Гагаріна, 72, м. Дніпро, 49000, Україна; тел.: +38 050 9532581; e-mail: dyachoknatalya@mail.ru; ORCID ID: 0000-0003-3949-3423

### **СЕМАНТИЧНІ ТА ФОРМАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ НОМІНАТЕМ ТИПУ «СЛОВОСПОЛУЧЕННЯ + ЕЛІПТИЧНИЙ УНІВЕРБ»**

**Анотація.** *Мета* статті — опис семантико-формальних особливостей номінатем типу «словосполучення + еліптичний універб», визначення другої моделі формування універбів досліджуваного типу. *Об'єкт* аналізу — універбалізаційні процеси у їхній різноманітності. *Предмет* дослідження — низка універбів, модель модифікації яких відрізняється від найбільш уживаних моделей. Сутність її полягає в тому, що основою, яка імітує твірну, є основа головного елемента словосполучення, а залежний елемент синтезується в універбалізаційному афіксі. У роботі використано описовий і структурний *методи*. *Результатом* дослідження є виявлення другої моделі й опис обох моделей модифікування універбів, а також визначення процесів, що супроводжують модифікування. *Висновки.* Відповідності «словосполучення — слово» досліджуваного типу є формами абстрактної лексичної одиниці, що називається номінатемою. Номінатема має цілу низку формальних і семантичних особливостей, притаманних лише цим лексичним структурам. *Практичне застосування* результатів дослідження може бути втілено в укладання словника універбів російської мови.

**Ключові слова:** деривація, мотивація, номінатема, номінація, слово, словосполучення, універб, універбалізація, моделі універбалізації.

**Natalia V. DIACHOK,**

Doctor of Science in Philology, Associate Professor of the Department of General and Slavonic Linguistics, Oles Honchar Dnipropetrovsk National University; 72 Gagarin Avenue, 72, Dnipro, 49000, Ukraine; tel.: +38 050 9532581; e-mail: dyachoknatalya@mail.ru; ORCID ID: 0000-0003-3949-3423

### **SEMANTIC AND FORMAL PECULIARITIES OF NOMINATHEMES OF «WORD COMBINATION + ELLIPTIC UNIVERB» TYPE**

**Summary.** *The objective* of the paper is to describe semantic and formal peculiarities of nominathemes of «word combination + elliptic univerb» type and to determine model two of the formation of univerbs of the type under analysis. *The object* under analysis is univerbalizing processes in the context of their diversity. *The subject* under analysis is a variety of univerbs whose modification model differs from more frequent models. Its idea is as follows: the base morpheme of the main component of the word-combination imitates a generative base morpheme; the dependant component is synthesized in a univerbalizing affix. The paper applies descriptive and structural *methods*. *The result* of the analysis is the identification of model two and the description of both modification models of univerbs as well as the exposure of processes following the modification. *Conclusions.* «Word combination-word» parallels of the type under analysis are forms of an abstract lexical unit called nominatheme and characterized by a number of formal and semantic peculiarities typical of lexical structures only. *The practical application* of the results of analysis can be in compiling a dictionary of Russian univerbs.

Key verbs: derivation, motivation, nominatheme, nomination, word, word combination, univerb, univerbalization, univerbalization models.

*Статтю отримано 30.10.2016 р.*

УДК 811.161.1'366.587'367.625.1/.2'373.611

**ИВКО Александр Сергеевич,**

преподаватель кафедры иностранных языков и издательского дела Кременчугского национального университета имени М. Остроградского; ул. Первомайская, 20, г. Кременчуг, 39600, Украина; тел.: +38 098 3728702; e-mail: al.ivko@yandex.ua; ORCID ID: 0000-0003-0803-7687

### **ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ ВИДА И ПЕРЕХОДНОСТИ ГЛАГОЛЬНЫХ УНИВЕРБОВ**

**Аннотация.** *Цель* статьи — решение вопроса о соответствии грамматических характеристик для дублетов номинатем типа «словосочетание + эллиптический універб». Особенности основной единицы языка — номинатемы — и её реализаций дают основание для рассмотрения заявленной проблемы, как минимум, с двух точек зрения: словообразовательной и формообразующей. *Объект* анализа — процесс універбации,

результатом которого стали глагольные универбы. *Предмет* исследования — группа универбов-глаголов, построенных по традиционной модели, сущность которой заключается в том, что имитирующей производящую основу является основа зависимого элемента словосочетания, а главный элемент синтезируется в универбализационном аффиксе. В работе использованы описательный и структурный *методы*. *Результат* исследования — выявление соответствия грамматических характеристик речевых реализаций номинатом указанного типа. *Выводы*. Глагольные универбы и соответствующие им глагольные словосочетания являются формами абстрактной лексической единицы, именуемой номинатом; грамматические категории вида и переходности глагольных универбов напрямую зависят от детального анализа номинатом, вербальными реализациями которых они являются; грамматическое соответствие дублетов каждой конкретной номинатомы обусловлено этимологически. *Практическое применение* результатов исследования может найти воплощение в совершенствовании вузовских курсов «Основы научных лингвистических исследований», «Современный русский язык. Морфемика и словообразование».

**Ключевые слова:** деривация, формообразование, мотивация, номинатом, номинатом, слово, словосочетание, глагольный универб, универбализация, модель универбализации.

**Постановка проблемы и её связь с предыдущими исследованиями.** Универб, в том числе глагольный, мы определяем как семантически и грамматически тождественное определённому словосочетанию слово, отличающееся от этого самого (эквивалентного) словосочетания чертами разговорности, сленговости либо стилистически совпадающее с ним, являющееся, наряду с ним, дублетом одной номинатомы. Универбы являются вербальными реализациями номинатом, созданных по модели «словосочетание + эллиптический универб», входящих в разряд структурных разновидностей номинатомы с доминантой-словосочетанием, то есть являются единицами, семантически тождественными словосочетаниям.

Учёные либо относят универбы к компрессивному словообразованию (Е. А. Земская, Е. С. Кубрякова, В. В. Лопатин, Н. Я. Янко-Триницкая), либо считают их результатом вторичной номинатомы (А. А. Брагина), либо рассматривают их как проявление закона утраты формальной и семантической расчленённости наименования, либо называют суффиксальными универбами (Л. И. Осипова), либо определяют их как один из случаев лексической конденсации. И. Г. Милославский, например, видит в данной ситуации процесс синтеза словосочетания в производное слово: «...в ряде случаев семантические структуры словообразовательного и синтаксического наименований при различии собственно языковых значений совпадают» [4, с. 53]. Кроме того, исследуемое явление, результатом которого являются вышеуказанные образования, называют семантическим стяжением, семантической компрессией, свёртыванием наименований.

Большинство лингвистов, когда-либо занимавшихся этой проблемой, согласны в том, что перед нами явление деривационного характера, хотя тождественность семантики словосочетания и соответствующего ему слова даёт нам право предположить, что между словосочетанием и словом реализуются отношения отнюдь не словообразовательные, например: *зачётная книжка* и *зачётка*; *бытовое помещение* и *бытовка*; *место для ожидания* — *ожидалка*; *жилица*, *подселённая в одну квартиру к кому-то в порядке уплотнения жилищлоади* — *подселенка*; *детёныш гуся* — *гусёнок*; *детёныш тюленя* — *тюленёнок*; *делать массаж* — *массажировать*; *обшивать ткань оверлоком* — *оверлочить*; *раскладывать по порядку* — *упорядочивать* и т. п.

Известно, что «процесс словообразования отсутствует при сопоставлении синтаксического и словесного наименований одной конкретной реалии; имеется лишь факт имитации такого процесса» [1, с. 106]. В первую очередь сущность имитации акта словообразования отражается в понятии мотивации. Словообразовательные отношения — это всегда и мотивационные отношения. Однако не всякое мотивационное отношение выступает и как словообразовательное. А. Н. Тихонов считает, что «словообразовательные мотивации являются лишь частью мотивационных отношений», характерных для пары «производящее — производное». «Каждое производное слово возникает в языке на базе строго определённого значения производящего слова» [9, т. I, с. 37–38]. Мотивация (мотивированность) рассматривается как семантическая обусловленность значения производного и сложного слов значениями их составляющих; в акте словообразования одни единицы выступают в качестве источника мотивации, в связи с чем другие — результативные — рассматриваются как обусловленные мотивационные. В нашем случае факт мотивированности можно представить следующим образом:  $\underline{1} + 2 = \underline{3}$ , где  $\underline{1}$  — основа зависимого элемента исходного словосочетания, имитирующая производящую,  $\underline{2}$  — суффикс, имитирующий словообразовательный, в который синтезировался главный элемент исходного словосочетания,  $\underline{3}$  — основа вербализованного эквивалента исходного словосочетания, имитирующая производную [2, с. 160]. Например, *укладывать асфальт* — *асфальтировать*:  $1 - \underline{афальт} + 2 - \underline{ирова} = 3 - \underline{асфальтировать}$ .

**Постановка задач.** Целью данной статьи является решение вопроса о релевантности грамматических характеристик для дублетов номинатом типа «словосочетание + эллиптический универб». Особенности основной единицы языка — номинатомы — и её реализаций дают основание для рассмотрения заявленной проблемы, как минимум, с двух точек зрения: словообразовательной и формообразующей. Предмет исследования — универбы-глаголы, модификация



пассажиры, сидящие рядом, не знали, что делать (Александр КАТЕРУША, Нигина Бероева, Сергей Гуленко. Калининградец подавился блином в самолете и чуть не умер // Комсомольская правда, 2012.10.26; Национальный корпус русского языка; www.ruscorpora.ru) — *синеть* (Пчёллы, осы и муравьи меня не трогали, а маму земляной шершень укусил так, что ей стало плохо, — была какая-то несовместимость, она могла тогда погибнуть — губы стали пухнуть, *синеть*, — но в овраг выходила летняя аптека детского сада, маме сделали укол — все обошлось (Алексей Щеглов. Фаина Раневская: вся жизнь (2003); Национальный корпус русского языка; www.ruscorpora.ru) (неперех.); *делать зеленым* (В противном случае, как показывает практика, эксплуатирующая компания может до бесконечности повышать расценки, мотивируя это желанием то *делать зеленой* прилегающую территорию, то *разбивать* тысячи сады на крыше дома, то облицовывать холл здания итальянским мрамором («Эконом» как класс (2004) // «Мир & Дом. City», 2004.03.15; Национальный корпус русского языка; www.ruscorpora.ru) — *зеленить* (Как ни артачился, евоное ли, бариново дело в воскресный день белые ручки о лопух *зеленить*? (Саша Черный. Солдатские сказки / Скоропостижный помещик (1932); Национальный корпус русского языка; www.ruscorpora.ru) (перех.), *становиться зеленым* (Так *становиться зеленой* может только свежая молодая трава, растущая на ровной и хорошо удобренной почве (Виктор Пелевин. S. N. U. F.F (2011); Национальный корпус русского языка; www.ruscorpora.ru) — *зеленеть* (Зубами прикусил язык, весь начал дергаться и потом, как мы поняли, начал умирать, потому что лицо начало *зеленеть*, приступы конвульсий уменьшались, было видно, что это не проходит, а просто хана пацану, тут один видно ушлый парень (Форум: Первая помощь при эпилептическом приступе (2008–2012); Национальный корпус русского языка; www.ruscorpora.ru) (неперех.).

Таким образом, мы пришли к следующим **выводам**: 1) соответствия «словосочетание — слово» исследуемого типа являются формами абстрактной лексической единицы, именуемой номинатом; 2) грамматические категории вида и переходности глагольных универбов напрямую зависят от детального анализа номинатом, вербальными реализациями которых они являются; 3) следует говорить об этимологическом грамматическом соответствии дублетов номинатомы.

## Литература

1. Дьячок Н. В. Вопрос о семантических и формальных границах номинатом типа «словосочетание + универб» / Н. В. Дьячок // Вісник Дніпропетровського університету. Мовознавство. — Дніпропетровськ, 2007. — № 4/1. — С. 104–108.
2. Дьячок Н. В. К вопросу о родовой соотнесённости форм номинатом типа «словосочетание + универб» / Н. В. Дьячок // Лінгвістичні студії : зб. наук. праць. — Донецьк : ДонНУ, 2008. — Вип. 17. — С. 159–163.
3. Кудрявцева Л. А. Моделирование динамики словарного состава языка / Л. А. Кудрявцева. — К. : ИПЦ Киевский университет, 2004. — 208 с.
4. Милославский И. Г. Синтез словосочетания и производного слова / И. Г. Милославский // Вопросы языкознания. — М., 1977. — № 5. — С. 53–61.
5. Мокиенко В. М. Славянская фразеология : учеб. пособие / В. М. Мокиенко. — М. : Высшая школа, 1989. — 287 с.
6. Грамматика современного русского литературного языка / [ред. Н. Ю. Шведова]. — М. : Наука, 1970. — 768 с.
7. Сидоренко О. М. Про поняття універбізації в сучасному слов'янському мовознавстві / О. М. Сидоренко // Мовознавство. — К., 1992. — № 4. — С. 42–47.
8. Теркулов В. И. Ещё раз об основной единице языка / В. И. Теркулов // Вісник Луганського національного педагогічного університету ім. Т. Г. Шевченка : «Філологічні науки» : зб. наук. праць. — Луганськ : Альма-матер, 2006. — № 11 (106). — С. 127–137.
9. Тихонов А. Н. Словообразовательный словарь русского языка : в 2 т. / А. Н. Тихонов. — М. : Русский язык, 1985.

## References

1. Diachok, N. V. (2007), «An issue of semantic and formal bounds of nominatems of «word combination + elliptic univerb» type», *Bulletin of Dnipropetrovsk University* [«Vopros o semanticheskikh i formal'nykh granicakh nominatem tipa «slovochetanie + ellipticheskij univerb»», *Visnyk Dnipropetrovs'kogo universytetu*], Dnepropetrovsk, vol. 4/1, pp. 104–108.
2. Diachok, N. V. (2008), «An issue of generic correlation of nominatems forms in constructions «word combination + elliptic univerb»», *Linguistic Studio* [«K voprosu o rodovoy sootnesennosti form nominatem tipa «slovochetanie + ellipticheskij univerb»», *Lingvistychni studiji*], Donetsk National University Press, Donetsk, vol. 17, pp. 159–163.
3. Kudryavtseva, L. A. (2004), *Modeling of vocabulary dynamics [Modelirovanije dinamiki slovarnogo sostava jazyka]*, Kiev University Publishing Center, Kiev, 208 p.
4. Miloslavsky, I. G. (1977), «Synthesis of word combination and derivative», *Topics in the study of language* [«Sintez slovochetanija i proizvodnogo slova», *Voprosy jazykoznanija*], Moscow, No 5, pp. 53–61.

5. Mokiienko, V. M. (1989), *Slavic phraseology : tutorial [Slavianskaja frazeologija : ucheb. posobie]*, Vysshaja shkola, Moscow, 289 p.
6. Shvedova, N. Yu., ed. (1980), *The Russian grammar : in 2 vol. [Russkaja grammatika : v 2 t., red. N. Yu. Shvedova]*, The USSR Academy of Sciences, Russian Language Institute, Nauka, Moscow, vol. 1, 784 p.
7. Sydorenko, O. M. (1992), «On the notion of univerbization in modern Slavic linguistics», *Linguistics* [«Pro ponyattia univerbizacii v suchasnomu slovians'komu movoznavstvi», *Movoznavstvo*], Potebnya Institute of linguistics, NAS of Ukraine, Kyiv, No 4, pp. 42–47.
8. Terkulov, V. I. (2006), «Once more on the main unit of linguistics», *Philological sciences* [«Jeshche raz ob osnovnoj jedinitse jazyka», *Filologicheskie nauki*], Moscow, vol. 11 (106), pp. 127–137.
9. Tikhonov, A. N. (1985), *Word-formation dictionary : in 2 vol. [Slovoobrazovatel'nyj slovar' russkogo jazyka : v 2 t.]*, Russkij jazyk, Moscow, 576 p.

### ІВКО Олександр Сергійович,

викладач кафедри іноземних мов та видавничої справи Кременчуцького національного університету імені М. Остроградського; вул. Первомайська, 20, м. Кременчук, 39600, Україна;  
тел.: +38 098 3728702; e-mail: al.ivko@yandex.ua; ORCID ID: 0000-0003-0803-7687

## ГРАМАТИЧНІ КАТЕГОРІЇ ВИДУ Й ПЕРЕХОДНОСТІ ДІЄСЛІВНИХ УНІВЕРБІВ

**Анотація.** *Мета* статті — вирішення питання про відповідність граматичних характеристик для дублетів номінатем типу «словосполучення + еліптичний універб». Особливості основної одиниці мови — номінатема — та її реалізацій дають підстави для розгляду пропонованої проблеми, як мінімум, з двох точок зору: слово- та формотвірної. *Об'єкт* аналізу — процес універбації, результатом якого виявилися дієслівні універби. *Предмет* дослідження — група універбів-дієслів, побудованих за традиційною моделлю. В роботі застосовано описовий і структурний *методи*. *Результат* дослідження — визначення процесів, що супроводжують модифікування даного типу. *Висновки*. Дієслівні універби і відповідні дієслівні словосполучення є формами абстрактної одиниці — номінатемами; граматичні категорії виду й переходності дієслівних універбів залежать від детального аналізу номінатем, вербальними реалізаціями яких вони є; граматична відповідність дублетів кожної конкретної номінатемами зумовлено етимологічно. *Практичне застосування* результатів дослідження може бути втілено в удосконаленні вишівських курсів «Основи наукових лінгвістичних досліджень», «Сучасна російська мова. Морфеміка. Словотвір».

**Ключові слова:** деривація, формотворення, мотивація, номінатема, номінація, слово, словосполучення, дієслівний універб, універбація, модель універбації.

### Aleksandr S. IVKO,

Lecturer of the Department of Foreign Languages and Publishing Business; Kremenchug National University named after M. Ostrohradsky, Pervomajskaja str., 20, Kremenchug, 39600, Ukraine;  
+38 098 3728702; e-mail: al.ivko@yandex.ua; ORCID ID: 0000-0003-0803-7687

## GRAMMATICAL CATEGORIES OF TYPE AND TRANSITIVITY OF VERBAL UNIVERBS

**Summary.** *The objective* of the paper is to solve the problem concerning the relevance of grammatical characteristics to alternative nominathemes of «word combination + elliptic univerb» type. The peculiarities of the basic linguistic unit — nominatheme — and its manifestations give grounds to consider the problem from two viewpoints: from the word-formative point of view and from the morphogenetic one. *The object* of analysis is the univerbation process resulting in verbal univerbs appearance. *The subject* of the study is a group of univerbal verbs formed according to the traditional model whose essence is as follows: the stem of a dependent component of a word combination is the one imitating a derivative stem; the independent component is synthesized in a univerbalization affix. The paper uses both descriptive and structural *approaches*. *The result* of the study reveals the relevance of grammatical characteristics of speech manifestations of the nominathemes of the specified type. *Conclusions*. Verbal univerbs as well as their corresponding verbal word combinations are the forms of an abstract lexical unit called nominatheme; the grammatical categories of aspect and transitivity of verbal univerbs depend directly on the specified analysis of nominathemes whose verbal manifestations they are; the grammatical relevance of doublets of each specific nominatheme is stipulated etymologically. *The practical application* of the results can be seen in improving such university courses as «Principles of Scientific Linguistic Research» and «Modern Russian Language. Morphemics and Word Formation».

**Key words:** derivation, word formation, motivation, nominatheme, nomination, word, word combination, verbal univerb, univerbation, univerbation model.

Статтю отримано 3.11.2016 р.